



MINUTES OF THE CAPCJ ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

Friday, September 29th, 2017, 8:30 A.M.

Prince Edward Island Convention Centre, Charlottetown, Prince Edward Island
Sir John A. MacDonald Room

PRESENT

Catherine Allen-Westby, Newfoundland and Labrador	Jacqueline Jenkins, Newfoundland and Labrador
Larry Anderson, Alberta	Patrick Koskie, Saskatchewan
Jean-Pierre Archambault, Québec	Gordon Krinke, Alberta
Marylynne Beaton, Saskatchewan	Romuald Kwolek, Ontario
Robert Beninger, Ontario	Marco LaBrie, Québec
Barbara Beach, Nova Scotia	Irwin Lampert, New Brunswick
Rita Bowry, British Columbia	Johanne M. Landry, New Brunswick
Ann J. Brown, Alberta	Gilbert Lanthier, Québec
Ines Cardinal, Saskatchewan	Jeffrey E. Lantz, Prince Edward Island
Sandy Chapman, Manitoba	Denis Lapierre, Québec
Peter Chisholm, Yukon	Donald J. LeBlanc, New Brunswick
Béatrice Clément, Québec	Claude LeBlond, Québec
Lynn Cole, Newfoundland and Labrador	Martine Leclerc, Québec
Alan Cooper, Ontario	Mark Linehan, Newfoundland and Labrador
Bryan Daley, British Columbia	Karen Lische, Ontario
Danielle Dalton, Alberta	Richard J. MacKinnon, Nova Scotia
Nancy Dawson, Ontario	John Maher, Alberta
Gordon Deck, Alberta	Geri Mahoney, New Brunswick
Joe De Filippis, Ontario	Garth Malakoe, Northwest Territories
Jacques Desjardins, New Brunswick	Michelle Marquette, Saskatchewan
John Douglas, Prince Edward Island	Lee Ann Martin, Manitoba
Nicholas D'Souza, Alberta	Mary McCorquodale, Alberta
Sylvie Durand, Québec	Mayland McKimm, British Columbia
Joanne Durette New Brunswick	Malcolm McDonald, Manitoba
Robin Finlayson, Manitoba	Ken McLeod, Alberta
Robin Fowler, Newfoundland and Labrador	Lil McLellan, Alberta
George Gaschler, Alberta	Gerry Meagher, Alberta
Jean-Pierre Gervais, Québec	Julie Messier, Québec
Robert Gorin, Northwest Territories	Vaughn Myers, Alberta
Wayne Gorman, Newfoundland and Labrador	Jacques A. Nadeau, Québec
Marlene Graham, Alberta	Denis Noël, Québec
Ross Green, Saskatchewan	Jim Ogle, Alberta
Tom Grove, British Columbia	Kenneth Oliver, New Brunswick
John Guy, Manitoba	David Orr, Newfoundland and Labrador
Christine Harapiak, Manitoba	Nancy K. Orr, Prince Edward Island
Phyllis Harris, Newfoundland and Labrador	Anne-Marie Otis, Québec
Mary Kate Harvie, Manitoba	Russell Otter, Ontario
Kymil Howe, Newfoundland and Labrador	André Perreault, Québec
Scott Hughes, Québec	Kari Ann Pike, Newfoundland and Labrador

Harold Porter, Newfoundland and Labrador
Bruce Pugsley, Ontario
Pat Reis, Saskatchewan
Henri Richard, Québec
Sid Robinson, Saskatchewan
Ryan Rolston, Manitoba
Mélanie Roy, Québec
Karen Ruddy, Yukon
Eric P. Sonier, New Brunswick
Brent Stewart, Manitoba
Wynne Anne Trahey, Newfoundland and Labrador

Christian M. Tremblay, Québec
Vic Tousignant, Alberta
Alan T. Tufts, Nova Scotia
Mark Tyndale, Alberta
Ronda van der Hoek, Nova Scotia
David Walker, New Brunswick
James Walsh, Newfoundland and Labrador
Kathleen Williams, Alberta
Martha Zivolak, Ontario

1. WELCOME, VERIFICATION OF QUORUM AND AGENDA

Judge Mayland McKimm called the meeting to order at 8:38 A.M. and declares a *quorum* present. The agenda has been distributed in advance in English and French as were all reports electronically.

No motion is made regarding amendments to the agenda.

MOTION: MOVED by Justice Martha Zivolak and **SECONDED** by Judge Jeffrey Lantz that the proposed agenda for the meeting be adopted. **MOTION CARRIED.**

Judge Wynn Anne Trahey of Newfoundland and Labrador has received a proxy from Judge Jackie Brazil as has Judge Richard MacKinnon of Nova Scotia from Judge Jean Dewolfe.

2. MINUTES OF ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF OCTOBER 1ST, 2016, VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

Juge Jacques A. Nadeau has distributed these minutes electronically both in French and English prior to the Assembly.

MOTION: MOVED by Juge Jacques A. Nadeau and **SECONDED** by Judge Garth Malakoe that the French and English versions of the minutes of the October 1st, 2016 Annual General Assembly be adopted. **MOTION CARRIED.**

3. REPORT OF THE PAST PRESIDENT

Judge David Walker addresses the Assembly. He first expresses his thanks to all of the good friends he has made over his last five years as a member of the CAPCJ Executive Council.

He has had the opportunity to travel to all of the provinces and territories and has worked with Past Presidents Sheila Whelan, David Stone, Patrick Kennedy and Lee Ann Martin, as well as with President Mayland McKimm over the past year.

He also thanks the Directors and acknowledges the contribution of the committee chairs and co-chairs.

Judge Walker welcomes all new CAPCJ members and emphasizes the new spirit which exists in the organization.

One highlight of his tenure as President is the inception of the CAPCJ Medal of which there have been two recipients up to now, namely Justice Russell Otter and Judge John Maher.

In closing, Judge Walker thanks his colleagues of the New Brunswick bench for their support during his involvement on the CAPCJ Executive Council.

4. REPORT OF THE PRESIDENT

Judge Mayland McKimm refers to his report which has been posted on the CAPCJ website. He mentions the exchanges with the federal Justice Minister regarding the federal judicial appointments process as well as the role played by Judge David Walker in relation to the pension splitting issue which was unfortunately not resolved to CAPCJ's satisfaction.

He also emphasizes the very useful work being conducted by the Ethics Advisory Council.

Judge McKimm also alludes to the challenging times ahead on the compensation front given the rejection of commission reports across the country. The current situation in Nova Scotia is very revealing in this regard and the Board of Directors has authorized a \$25,000 interest free loan to the Nova Scotia Judges' Association.

This raises issues of judicial independence as the process is not working and an eventual return to the Supreme Court is likely inevitable.

He reports on the unfortunate litigation launched by the Chief and Associate Chief Justices of Québec Superior Court challenging the jurisdiction of our Cour du Québec colleagues in civil and judicial review proceedings. In particular, they claim that their civil jurisdiction should be limited to civil claims not exceeding \$10,000 rather than the current \$ 85,000. This is based on an originalist rather than an evolutionist interpretation of the Constitution.

This action potentially has broad implications across the country and CAPCJ has agreed in principle to intervene with an action plan to be presented to the Board of Directors in the coming weeks.

Judge McKimm is profoundly impressed by what he describes as the quick and nimble response of the members of the Executive on this as well as on all other issues.

He concludes his report by pointing out the loss of two fine leaders of the Executive, Judge David Walker who has been involved with CAPCJ since 2007 and Juge Jacques A. Nadeau whose term as Secretary comes to an end at this meeting. He thanks them both for their respective contributions.

5. REPORT OF THE SECRETARY

Juge Jacques A. Nadeau has filed his report in advance of the Assembly.

As this is his final meeting as Secretary of CPACJ, he mentions how much he has enjoyed his three year term in this position and he also pays tribute to his colleagues on the Executive Council.

Juge Nadeau adds that it has been a pleasure and an honour to work with all of the members of the Executive as well as with the Directors, Committee chairs, Co-chairs and Vice-chairs.

He also addresses a particular word of thanks to a number of judges from across Canada whom he has had the opportunity to work with during the course of his involvement with CAPCJ.

Juge Nadeau also wishes his successor, Justice Karen Lische from Ontario, best success during her upcoming term as Secretary.

6. REPORT OF THE TREASURER

Justice Joe De Filippis also filed his report electronically prior to the Assembly.

In April 2017, the CAPCJ Board of Directors approved the 2017-2018 budget for the period ending March 31st, 2018. A modest surplus is anticipated.

For more than a decade, CAPCJ's revenues have been fixed while the cost of most expenses has increased. The Board has thus resolved to seek an increase in membership dues, which are currently \$200 per full time judge and \$50 per retired judge.

MOTION: MOVED by Juge Béatrice Clément and SECONDED by Judge Mayland McKimm that the Reports of the Past President, of the President, of the Secretary and of the Treasurer be adopted. MOTION CARRIED.

7. REPORT OF MEETING WITH CANADIAN COUNCIL OF CHIEF JUDGES (CCCJ)

Judge Mayland McKimm confirms that the CAPCJ Executive Council met with the CCCJ on Tuesday, September 26th and discussed a number of issues of mutual interest, such as education, the legal challenge launched by Québec's Superior Court judges contesting the jurisdiction of the Cour du Québec's Civil Division judges, as well as

amendments to the *Code of Professional Responsibility* proposed by the Federation of Law Societies which would bar former judges from appearing before the courts. This latter matter has been referred to CAPCJ's Ethics Advisory Committee with a view to forwarding its comments to the Federation of Law Societies.

Judge McKimm thanks Judge Malcom McDonald for informing the Board of Directors of this proposed amendment.

8. REPORT OF MEETING WITH THE EXECUTIVE OF THE CANADIAN BAR ASSOCIATION (CBA)

Judge Mayland McKimm reports on the meeting which Judge Robert Gorin and him had in Montreal in mid-August.

On behalf of CAPCJ, they raised a number of concerns they had, such as a reduced membership rate for judges.

It appears that due to financial constraints, there is a limited role for judges to play in the CBA. In particular, the Canadian Judges Forum and Judges Day are part of the CBA's ongoing rethink process.

However, the CBA has reiterated its commitment to defend judges and to maintain its active role in making representations before judicial compensation commissions across the country.

MOTION: MOVED by Judge Peter Chisholm and SECONDED by Justice Martha Zivolak that the reports of the meetings with the CCCJ and the Executive of the CBA be adopted. MOTION CARRIED.

9. COMMITTEE REPORTS

a. Education

- **National Education Committee (NEC)**
- **New Judges' Education Program (NJEP)**
- **Joint CCCJ & CAPCJ Education Committee**

Judge Robin Finlayson refers to the report he filed electronically in advance of the Assembly and there are no questions from the floor.

He confirms that Judge Rita Bowry will be taking over as Chair of the National Education Committee and that she will be assisted by Vice-Chair Katherine McLeod.

Judge Mayland McKimm expresses his thanks to Judge Finlayson for his significant contribution and commitment to the National Education Committee over the years.

b. National Judicial Institute (NJI)

Judge Lee Ann Martin is currently in the first year of her second three year mandate as CAPCJ's representative on NJI's Board of Governors.

She mentions that more online programming is scheduled in the coming year.

c. Compensation Committee

Judge John Maher indicates that his report was filed electronically prior to the Assembly. There are no questions from the floor.

d. Judicial Ethics Committee

Judge Christine Harapiak reports that since the launch of the Ethics Advisory Council, the Judicial Ethics Committee continues to consider new projects and provide advice to the Executive on ethical issues as required.

An off-the-shelf half-day ethics workshop skit has been developed and will be tested in the coming year.

e. Judicial Independence Committee

Judge Mayland McKimm confirms that no report was filed by the Committee.

The Board of Directors has referred to the Committee the issue of whether CAPCJ can and/or should intervene in the situation of the Polish judiciary and to further ascertain the status of guidelines for such situations.

In addition, the Canadian Bar Association is remodeling a judicial independence teaching instrument and Judge Theodore Tax will be representing CAPCJ in this regard.

f. Committee on the Law

Judge Larry Anderson refers to the report which has been filed electronically and which provides a quick snapshot of proposed legislative amendments. There are no questions from the floor.

g. Equality and Diversity Committee

Juge Mélanie Roy has replaced Juge Donal LeBlanc as Chair of this Committee. She refers to the report which she has filed as well as to the latest issue of the *Provincial Judges' Journal* which deals with the issue of Equality and Diversity. There are no questions from the floor.

h. Judicial Counselling Program

Judge Wayne Gorman is CAPCJ's representative on the Board of Directors for the Judicial Counselling Program.

This Program provides free and confidential emergency counselling for judges, spouses and their families. Judge Gorman has filed a written report electronically which includes a list of the provincial and territorial representatives on the Advisory Board. There are no questions from the floor.

i. Communications Committee

➤ Provincial Judges' Journal

Judge Ross Green refers to the two editions of the *Journal* produced over the past year. The winter 2016-17 edition focused on the education program of the 2016 CAPCJ Conference in Vancouver, *Judging in the Extreme*.

The summer 2017 edition dealt with the topic of equality and diversity in our courts.

The upcoming edition of the *Journal* will address the education sessions at the Charlottetown Conference: *150 years and counting: The Changes Facing our Courts*.

Judge Green thanks Chief Judge Nancy Orr for arranging reporters for these sessions. He also thanks Judge Bob Gorin who has been supervising the *Journal's* activities as well as Judge Brigitte Volpé who is concluding her mandate as Co-Editor of the *Journal*.

Judge Mayland McKimm thanks Judge Green for his tremendous contribution as the *Journal* is the face of CAPCJ to its members. He also refers to Judge Green's skills as a photographer which contributes to building an esprit de corps.

➤ Electronic Newsletter

Judge Mary Kate Harvie had filed her report electronically prior to the Assembly. Unlike the *Journal*, the Newsletter is designed more to keep us all in touch. She invites anyone who wants to make a contribution to contact her or their provincial or territorial Director. The next edition of the Newsletter should be out in short order.

➤ Website

In the absence of Judge Gary Cohen, Judge Robert Gorin mentions that the CAPCJ website is a work-in-progress, with more and more documents being uploaded which is creating a historical record.

He acknowledges Judge Cohen's steadfast contribution as well as Judge Alan Tuft's initial involvement in setting up the website.

j. Access to Justice Committee

Juge Jean-Pierre Archambault first mentions that there are representatives from each jurisdiction on this committee.

Two reports have recently been produced, an *Inventory of Access to Justice Programs for First Nations* in each province and territory (83 pages) and a *Report on Self-Represented Litigants and the Use of Gladue Reports* (72 pages).

Justice Romuald Kwolek adds that the Committee will be looking at the following issues in the year to come.

Firstly, working more closely with the National Education Committee to fulfill the Access to Justice Committee's mandate and specifically provide input regarding access to justice issues. Juge Jean-Pierre Archambault has been tasked with making a formal request in this regard.

Secondly, Judge Tim Killeen is working on developing a short summary of the guiding principles in dealing with self-represented litigants which judges can use on the bench and to provide an electronic version which they can use to tailor their specific needs. The Committee would also be looking to possibly draft a short document to assist self-represented litigants.

Thirdly, Justice Kwolek is to prepare a draft of survey questions to be used to survey users of the judicial system, especially in the civil sector, in order to solicit feedback as to how to improve the justice system.

k. History Project

In the absence of Juge Céline Gervais, Juge Béatrice Clément confirms that Juge Gervais is about to tackle the next chapter of the Project dealing with Judge Mayland McKimm's presidency which should be ready next Spring. Juge Gervais is also working on an index to facilitate references to the Project.

l. Handbook

Juge Jacques A. Nadeau provides some history relating to the Handbook which was drafted by Judge Sheila Whelan when she was President of CAPCJ in 2011-2012.

When Juge Nadeau saw the initial French translation of the Handbook, he deemed it unacceptable and worked on producing a suitable translation.

He is happy to report that a month ago, the French translation of the Handbook was posted on the CAPCJ website. He adds that the Handbook is a living documents which will have to be updated in both English and French.

Juge Nadeau's successor, Justice Karen Lische, will see to it that it be updated in due course.

m. Indigenous Peoples and the Courts Committee

Judge Robert Gorin has posted a document on the website referring to this special committee which has been created with the hope that it will become a full standing committee in short order. Its formal objectives will be established in the coming months.

10. CONFERENCE REPORTS

a. Conference 2017 – Charlottetown

Chief Judge Nancy Orr confirms that the Conference has attained its objectives, with 190 to 195 registrations as well as 55 to 60 companions.

She thanks Jim Walsh and volunteers for managing the Hospitality Suite.

b. Conference 2018 – Montréal, Québec (November 14th to the 17th)

Juge Marco LaBrie reports that this Conference will take place at the recently renovated Sheraton Centre in downtown Montréal. He will act as Co-Chair along with Associate Chief Judge Danielle Côté of the Cour du Québec. The theme of the Conference will be Judicial Ethics.

This will be a joint CAPCJ-Cour du Québec Conference and the organizers are expecting around five hundred participants.

c. Conference 2019 – Banff, Alberta (October 2nd to the 5th)

Judge Gordon Deck confirms that the Conference will be held at the Banff Park Lodge located in downtown Banff. Other neighboring hotels will also be involved.

The theme of the Conference as well as its budget will be determined in the coming months.

d. Conference 2020 – Halifax, Nova Scotia (September 23rd to the 26th)

Judge Richard MacKinnon reports that Judge Rhonda van der Hock has been appointed as Conference Chair. Judge Barbara Beach has been laying the groundwork over the past few months.

MOTION: MOVED by Judge Patrick Koskie and SECONDED by Justice Martha Zivolak that the Conference reports be adopted. MOTION CARRIED.

11. QUESTIONS TO TABLE OFFICERS

There were no questions to the table officers.

12. APPOINTMENT OF ACCOUNTANT

Justice Joe De Filippis proposes that the licensed public accountant firm of McDougall & Grace be appointed as CAPCJ's accountants for the upcoming year.

MOTION: MOVED by Justice Martha Zivolak and SECONDED by Judge Peter Chisholm that McDougall & Grace LLP be appointed as accountant for CAPCJ for the upcoming fiscal year. MOTION CARRIED.

13. REPORT OF THE RESOLUTIONS COMMITTEE

The report of the Resolutions Committee, attached to these minutes as Appendix A, was presented by Juge Béatrice Clément and Judge Ross Green.

MOTION: MOVED by Judge Richard MacKinnon and SECONDED by Judge Malcolm McDonald that the resolutions be accepted. MOTION CARRIED.

14. REPORT OF THE NOMINATING COMMITTEE

The report of the Nominating Committee was presented by Chief Judge Nancy Orr and Judges John Guy and Gerry Meagher. They pointed out that the First Vice-President, pursuant to the Constitution, automatically becomes President.

Therefore, Judge Robert Gorin of the Northwest Territories is now President and Judge Mayland McKimm of British Columbia is now Past President.

The Committee then proposed the following nominations for the positions set out below:

First Vice-President:	Juge Marco LaBrie of Québec
Second Vice-President:	Judge Danielle Dalton of Alberta
Third Vice-President:	Judge Theodore K. Tax of Nova Scotia
Secretary:	Justice Karen Lische of Ontario
Treasurer:	Justice Joe De Filippis of Ontario

There were no nominations from the floor.

MOTION: MOVED by Justice Martha Zivolak and SECONDED by Judge Peter Chisholm that nominations be closed and that the report of the Nominations Committee be adopted. MOTION CARRIED.

The President DECLARED the members of the Executive Council elected by acclamation.

15. REMARKS OF NEW PRESIDENT

Judge Robert Gorin first thanks Judge Mayland McKimm for his leadership as President of CAPCJ over the past year. He had to manage some difficult issues and dealt with them admirably. His involvement as Past President will be required in order to provide continued guidance and insight. Judge Gorin remits a gift to Judge McKimm on behalf of CAPCJ.

He goes on to thank Juge Jacques A. Nadeau for his efforts and dedication as Secretary over the past 3 years. He mentions his valued input and attention to detail which have proved to be invaluable for CAPCJ. He also remits a gift to Juge Nadeau on behalf of the organization.

Judge Gorin also pays tribute to Past President David Walker who was responsible for the success of the 2015 Conference in St-Andrews and who has contributed significantly to CAPCJ over the years as Co-Editor of the Provincial Judges' Journal as well as in his role as member of the Compensation Committee.

He expresses that it is a true honour for him to assume the position of President of CAPCJ.

He thanks all of the Directors and Committee Chairs for the excellent work they are doing and adds that the role of the Executive Council is to support them.

CAPCJ has grown since this inception in 1973 and as issues materialize, new concerns arise. He cites the legal challenge launched by the Québec Superior Court Judges as a case in point. As a result, CAPCJ must remain vigilant.

Judge Gorin points out that education programs for judges are a priority for the organization.

Access to justice must remain readily available and as Canada's population is more and more diverse, courts must deal with litigants of all backgrounds in an effective and adequate manner.

Judge Gorin concludes by stating that there is no doubt that CAPCJ is up to the challenge.

16. NEW BUSINESS OR UNFINISHED BUSINESS

Judge Rita Bowry who has assumed the position of Chair of the National Education Committee emphasizes that this is one of CAPCJ's core mandates and she expresses her thanks to Judge Robin Finlayson for his mentorship.

17. ADJOURNMENT

The meeting is adjourned at 10:08 A.M.

MOTION: MOVED by Judge Jeffrey Lantz and SECONDED by Justice Martha Zivolak that the CAPCJ 2017 Annual General Assembly be adjourned. MOTION CARRIED.

APPENDIX A

REPORT OF THE RESOLUTIONS COMMITTEE CHARLOTTETOWN, PRINCE EDWARD ISLAND, SEPTEMBER 29th, 2017

RAPPORT DU COMITÉ DES RÉOLUTIONS CHARLOTTETOWN, ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, le 29 SEPTEMBRE 2017

The Resolutions Committee of Judge Ross Green and Juge Béatrice Clément gave their report, as follows:

Les juges Béatrice Clément et Ross Green du Comité des résolutions soumettent leur rapport comme suit:

1. **WHEREAS** we have enjoyed an excellent and well-organized conference in this wonderful, scenic city of Charlottetown, Prince Edward Island;

It is therefore resolved that CAPCJ express its most sincere appreciation to the Atlantic Education Committee: Judges Ross, Trahey, David Orr, Mahoney, MacRury, Palmer and Nancy Orr, along with Judges Gorin, Bowry, Douglas and Lantz, as well as to Angela Long and Allison Garrod from the National Judicial Institute and Chief Court Clerk Cindy Stewart and the staff of the Provincial Court of PEI.

ATTENDU QUE nous avons apprécié une excellente conférence et bien organisée dans cette merveilleuse et pittoresque ville de Charlottetown à l'Île du Prince-Édouard;

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa plus sincère appréciation au Comité de formation de l'Atlantique: les juges Ross, Trahey, David Orr, Mahoney, MacRury, Palmer et Nancy Orr, ainsi que les juges Gorin, Bowry, Douglas et Lantz, ainsi qu'à mesdames Angela Long et Allison Garrod de l'Institut national de la magistrature et à la greffière en chef Cindy Stewart et du personnel de la cour provinciale de l'Île-du-Prince-Édouard.

2. **WHEREAS** Judge David Walker, during his many years on the Executive, his time as president of CAPCJ and his time as co-editor of the Judges' Journal, has shown enormous devotion and given immeasurable service to the Association;

It is therefore resolved that Judge David Walker be made an honorary member of CAPCJ for life.

ATTENDU QUE le juge David Walker, pendant ses nombreuses années au Conseil d'administration, son temps en tant que président de l'ACJCP et son temps à titre de co-éditeur du Journal des juges, a montré un énorme dévouement et rendu d'incommensurables services à l'Association;

Il est résolu que soit octroyé à la juge David Walker le statut de membre honoraire à vie de l'ACJCP.

3. **WHEREAS** Judge Mayland McKimm, Past President of CAPCJ, has rendered extraordinary service to the Association by his dynamism, sense of responsibility, sense of humour and skill with people;

It is therefore resolved that CAPCJ express its deepest gratitude to Judge Mayland McKimm in recognition of his excellent work.

ATTENDU QUE le juge Mayland McKimm, président sortant de l'ACJCP, a rendu des services extraordinaires à l'ACJCP grâce à son dynamisme, son sens des responsabilités, son sens de l'humour et ses aptitudes interpersonnelles;

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa plus profonde gratitude au juge Mayland McKimm en reconnaissance de son excellent travail.

4. **WHEREAS** Judge Robin Finlayson, Chairperson of the CAPCJ National Education Committee, has rendered commendable service to this organization;

It is therefore resolved that CAPCJ express its appreciation to Judge Robin Finlayson in recognition of all his efforts in support of CAPCJ.

ATTENDU QUE le juge Robin Finlayson, Président du Comité national sur la formation et le perfectionnement de l'ACJCP, a rendu des services inestimables à cette organisation;

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa gratitude au juge Robin Finlayson, en reconnaissance de tous ses efforts à l'appui de l'ACJCP.

5. **WHEREAS** Juge Jacques Nadeau has performed commendable service to this organization as Secretary of CAPCJ;

It is therefore resolved that CAPCJ express its appreciation to Juge Jacques Nadeau in recognition of all his efforts in support of CAPCJ.

ATTENDU QUE le juge Jacques Nadeau a rendu des services louables à cette organisation en tant que secrétaire de l'ACJCP.

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa gratitude au juge Jacques Nadeau en reconnaissance de sa contribution auprès de l'ACJCP.

6. **WHEREAS** Judge Brigitte Volpé has performed commendable service to this organization as Co-editor of the Judges' Journal;

It is therefore resolved that CAPCJ express its appreciation to Judge Brigitte Volpé in recognition of all her efforts in support of CAPCJ.

ATTENDU QUE la juge Brigitte Volpé a rendu des services louables à cette organisation en tant que co-rédactrice en chef du Journal des juges ;

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa reconnaissance à la juge Brigitte Volpé en reconnaissance de tous ses efforts au soutien de l'ACJCP.

7. **WHEREAS** Judge Derek Redman has performed commendable service to this organization as chairperson of the Judicial Independence committee;

It is therefore resolved that CAPCJ express its appreciation to Judge Derek Redman in recognition of all his efforts in support of CAPCJ.

ATTENDU QUE le juge Derek Redman a rendu des services louables à cette organisation en tant que président du Comité sur l'indépendance judiciaire de l'ACJCP.

Il est résolu que l'ACJCP exprime sa gratitude au juge Derek Redman en reconnaissance de sa contribution auprès de l'ACJCP.